



AUTOMATIZÁLÁS SZÁRNYAS KAPUKRA



24Vdc Motors 200/BLTOW24M (V1.00)
200/BLTOW24S

MAGYAR



FIGYELEM! A készülék telepítése előtt alaposan olvassa el a következő utasításokat!

Telepítési példa	Oldal	2
Összeszerelés	Oldal	3-5
Kapcsolási rajz (telepítési példa)	Oldal	6
Fontos megjegyzések	Oldal	7
ITelepítési utasítások	Oldal	7-8
Kézi kioldási mechanizmus	Oldal	8
Elektromos csatlakozás	Oldal	8-9
Programozási eljárás	Oldal	10-12
Pozicionálás	Oldal	12
Távírányító	Oldal	12
Funkció módok	Oldal	13
Akkumulátoros működtetés	Oldal	13
Műszaki adatok	Oldal	17

ITALIANO

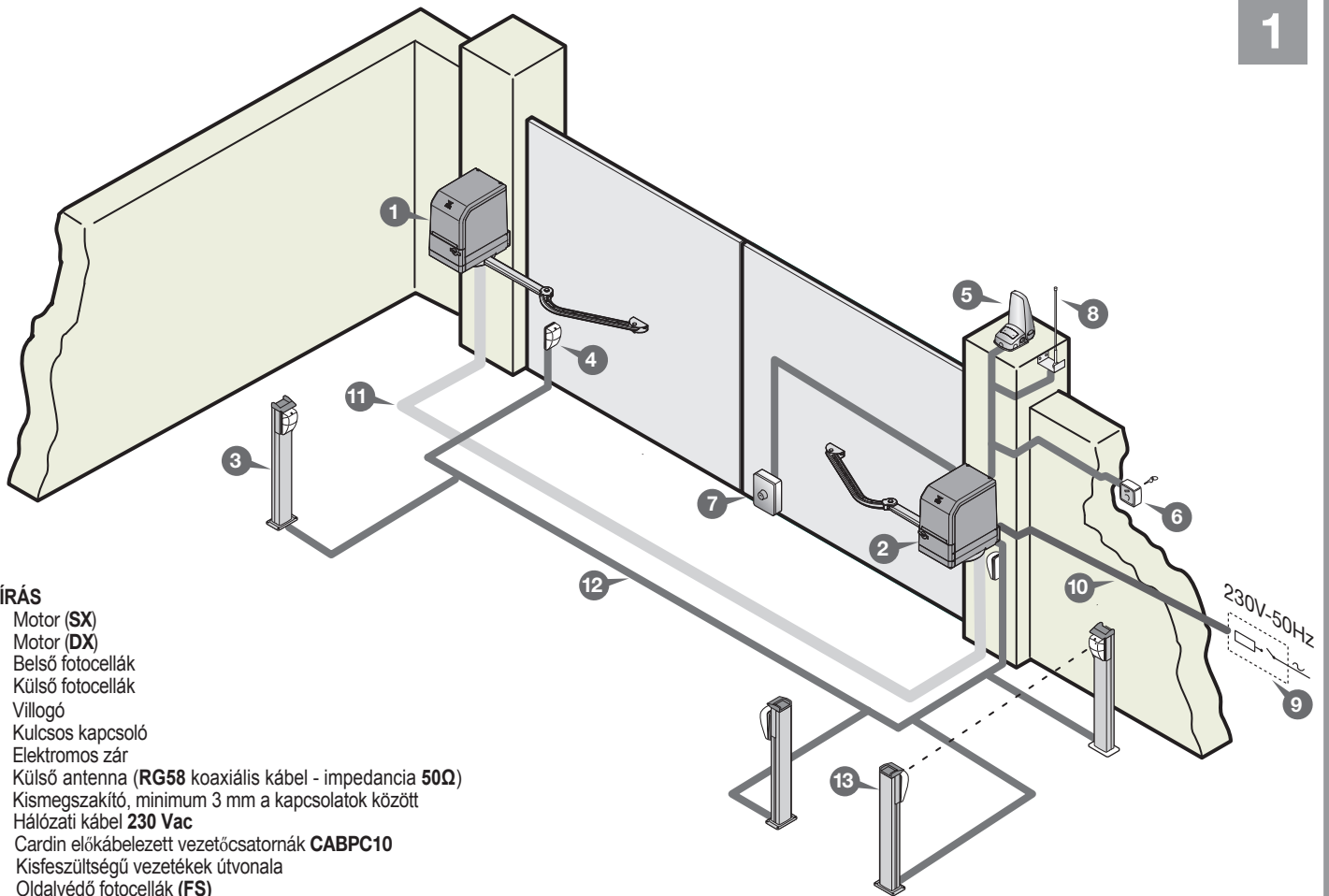
ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere le istruzioni attentamente!

Esempio di installazione	Pagina	2
Schema di montaggio	Pagine	3-5
Schema elettrico (impianto tipo)	Pagina	6
Avvertenze importanti	Pagina	7
Istruzione per l'installazione	Pagine	7-8
Sblocco manuale	Pagina	8
Collegamento elettrico	Pagina	8-9
Procedura di programmazione	Pagina	10-12
Riposizionamento automatico	Pagina	12
Comando via radio	Pagina	12
Modalità di funzionamento	Pagine	13
Funzionamento a batteria	Pagina	13
Caratteristiche tecniche	Pagina	48

DEUTSCH

ACHTUNG! Bevor mit der Installation begonnen wird, sollte die Anleitung aufmerksam gelesen werden!

Anlagenart	Seite	2
Montagearbeiten	Seiten	3-5
Elektrischer Schaltplan (Anlagenart)	Seite	6
Wichtige Hinweise	Seite	31
Installationsanleitung	Seiten	31-32
Manuelle Entriegelung	Seite	32
Elektrischer Anschluss	Seiten	32-33
Programmierverfahren	Seite	34-36
Neupositionierung	Seite	36
Funkbefehl	Seite	36
Betriebsmodus	Seiten	37
Batteriebetrieb	Seite	38
Technische Eigenschaften	Seite	48



LEÍRÁS

- 1 Motor (SX)
- 2 Motor (DX)
- 3 Belső fotocellák
- 4 Külső fotocellák
- 5 Villogó
- 6 Kulcsos kapcsoló
- 7 Elektromos zár
- 8 Külső antenna (RG58 koaxiális kábel - impedancia 50Ω)
- 9 Kismegszakító, minimum 3 mm a kapcsolatok között
- 10 Hálózati kábel 230 Vac
- 11 Cardin előkábelezett vezetősatornák CABPC10
- 12 Kísfeszültségű vezetékek útvonala
- 13 Oldalvédő fotocellák (FS)

Figyelem! A rajz csupán tájékoztató jellegű, és munkalapként szolgál, amelyből kiválaszthatja a telepíteni kívánt Cardin elektronikus alkatrészeket. Ez a rajz tehát nem ír elő semmilyen kötelezettséget a létesítmény kivitelezésére vonatkozóan

LEGEND

- 1 Geared motor (SX left)
- 2 Geared motor (DX right)
- 3 Internal photocells
- 4 External photocells
- 5 Warning lights
- 6 Mechanical selector switch
- 7 Electric locking device
- 8 External antenna (RG58 coaxial cable - impedance 50Ω)
- 9 All pole circuit breaker with a minimum of 3 mm between the contacts
- 10 Mains cable 230 Vac
- 11 Channelling for pre-wired Cardin connection cable CABPC10
- 12 Channelling route for low voltage wires
- 13 Lateral protective photocells (FS)

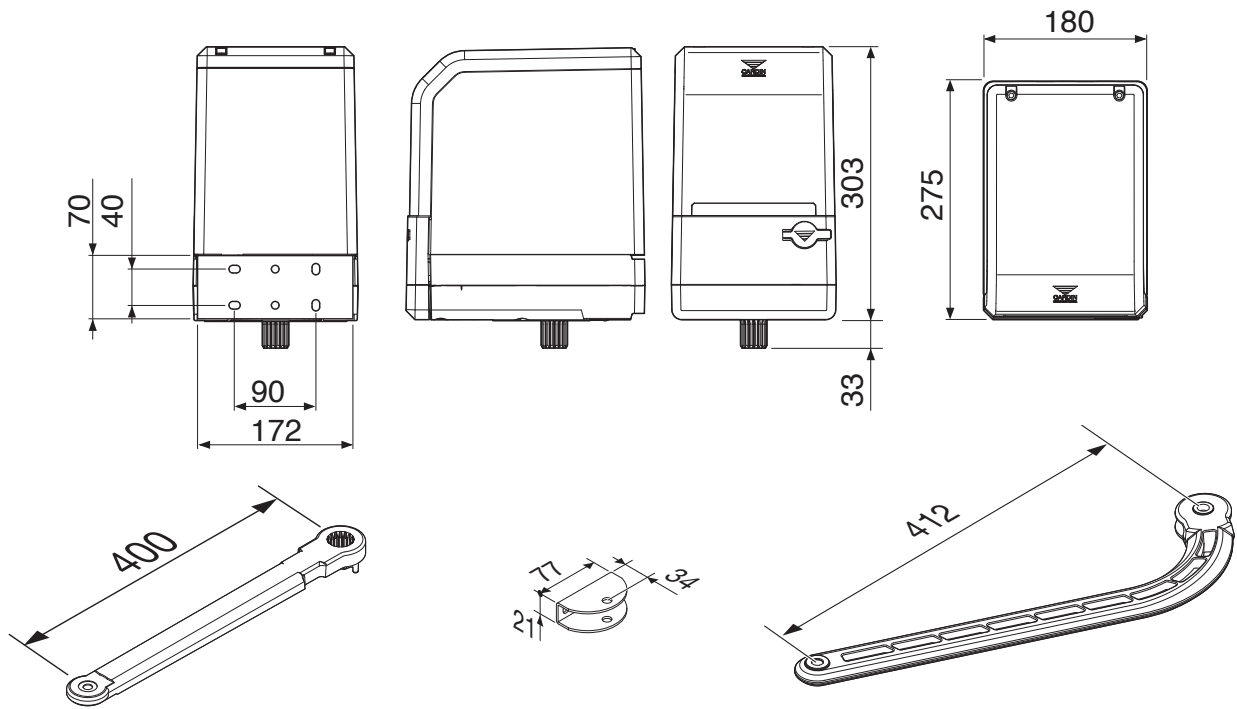
Attention: The drawing is purely indicative and is supplied as a working base from which to choose the Cardin electronic components making up the installation. This drawing therefore does not lay down any obligations regarding the execution of the installation.

ZEICHENERKLÄRUNG

- 1 Getriebemotor (SX links)
- 2 Getriebemotor (DX rechts)
- 3 Interne Lichtschranke
- 4 Externe Lichtschranke
- 5 Blinklicht
- 6 Schlüsselschalter
- 7 Elektroschloss
- 8 Aussenantenne (Koaxialkabel RG58 Impedanz 50Ω)
- 9 allpoliger Schalter mit Kontaktabstand von mindestens 3 mm
- 10 Hauptversorgungskabel 230 Vac
- 11 Kanalverlauf für Verbindungskabel Cardin CABPC10
- 12 Kanalverlauf für Anschluss auf Niederspannung
- 13 Seitliche Schutz-Lichtschranken (FS)

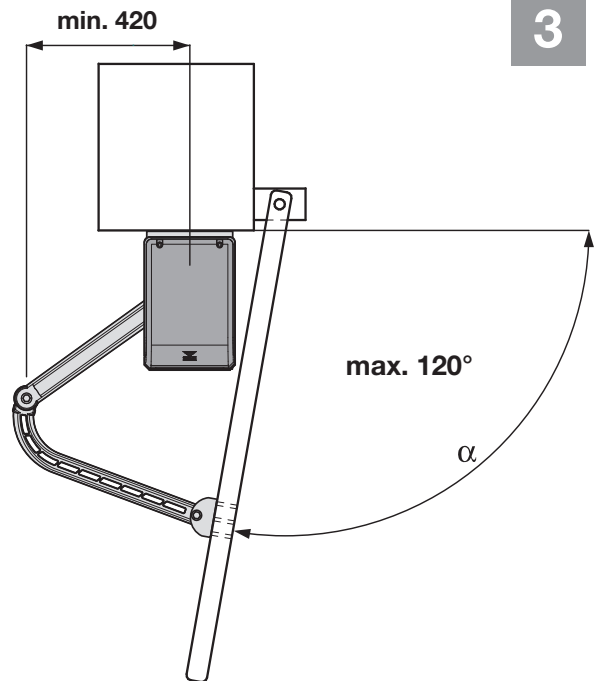
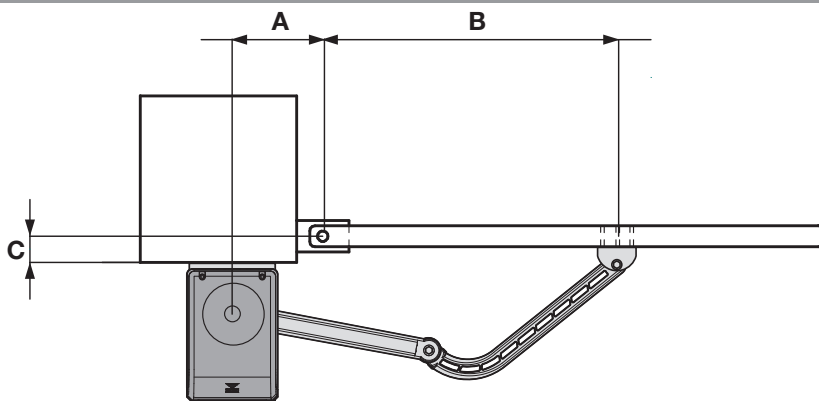
Achtung: Bei dem dargestellten Plan handelt es sich nur um ungefähre Angaben und er wird als Arbeitsgrundlage geliefert, um eine Auswahl der zu benutzenden elektronischen Komponenten von Cardin zu erlauben. Der besagte Plan ist daher für die Ausführung der Anlage nicht bindend.

KÜLSŐ MÉRETEK



2

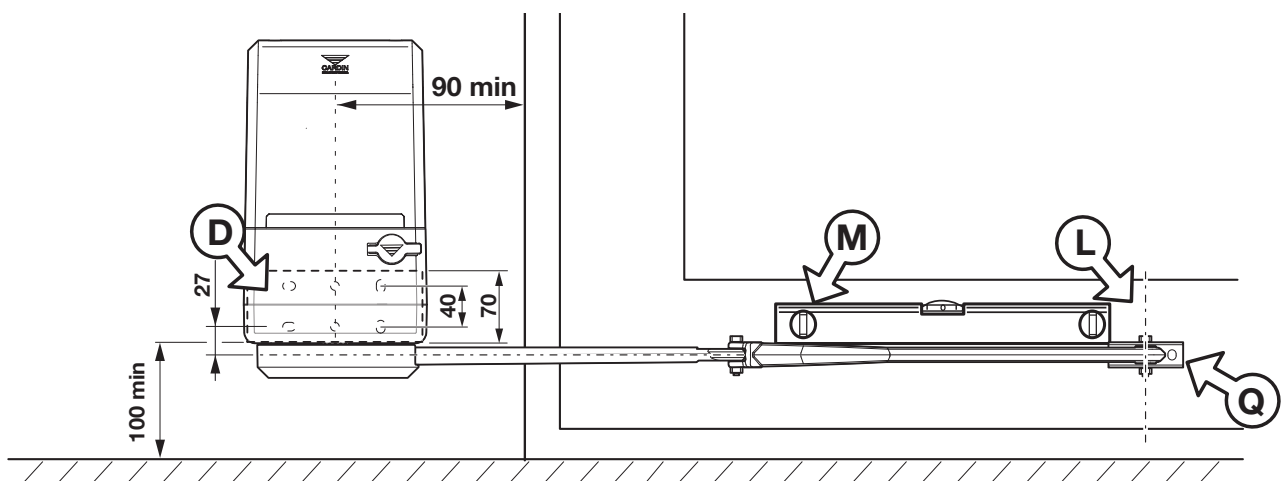
HASZNÁLATI LIMITÁLÁSOK



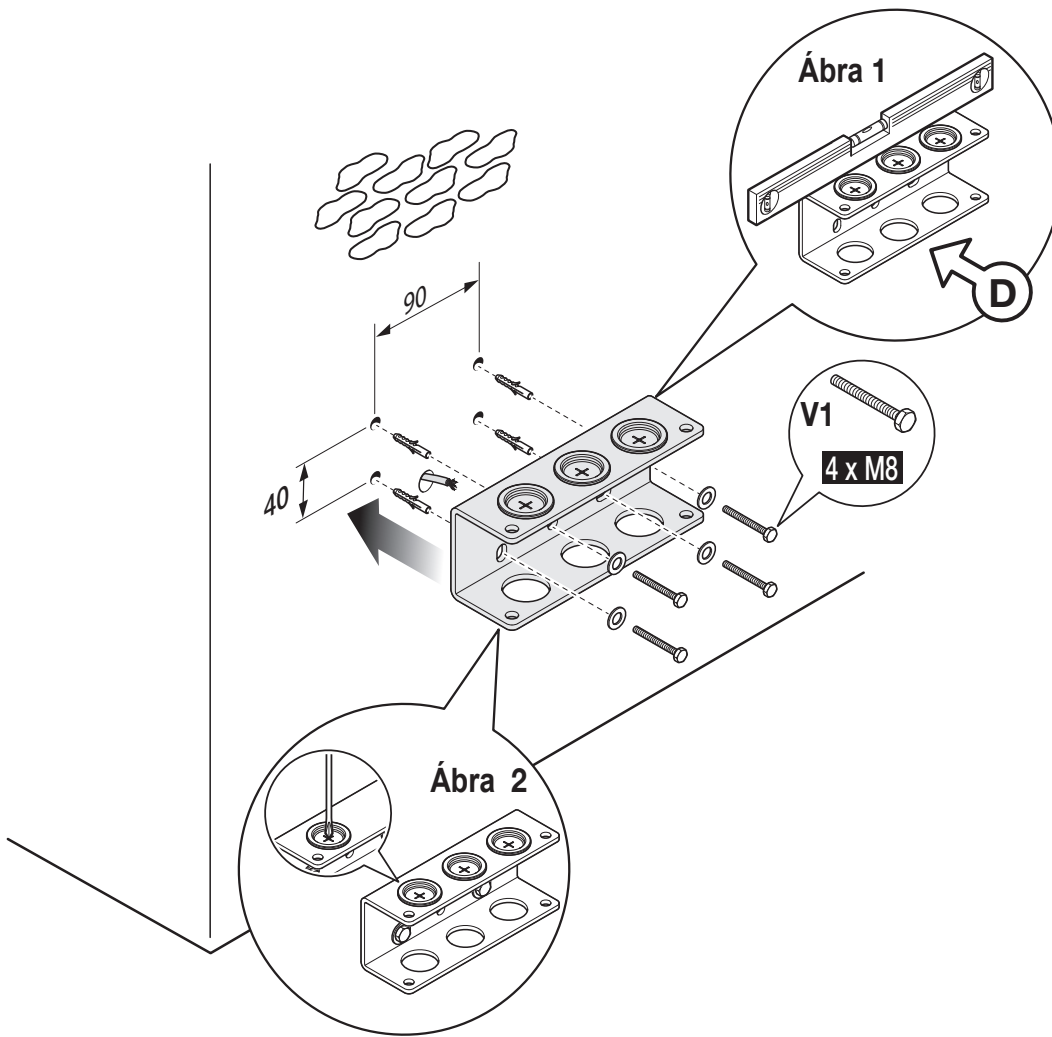
3

α	A	B	C
90	130	500 - 600	0 - 200
110	250	500	25
120	300	500	50 max

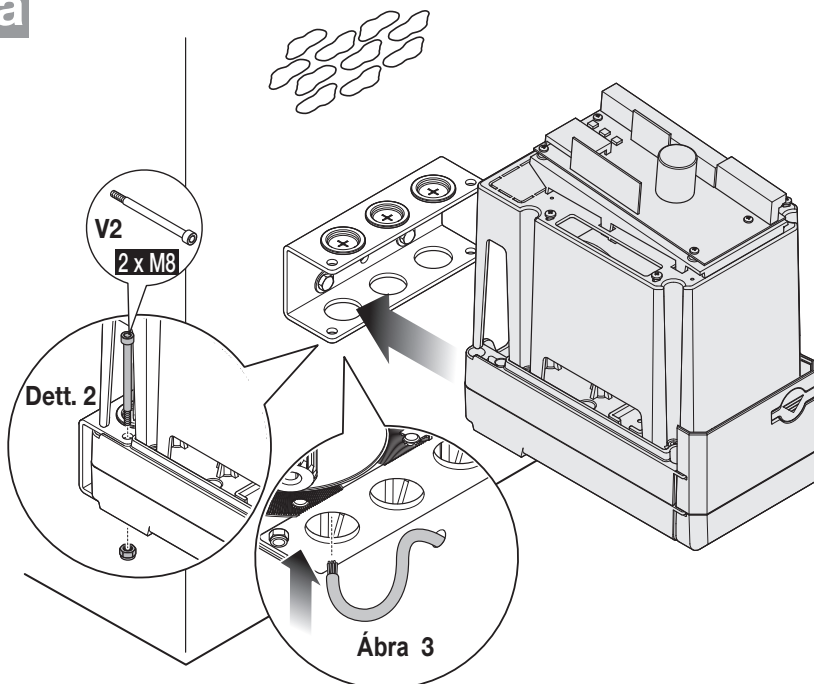
4



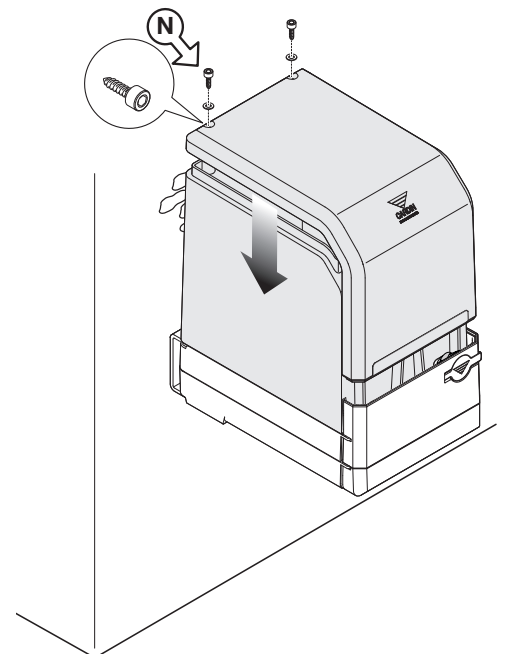
5



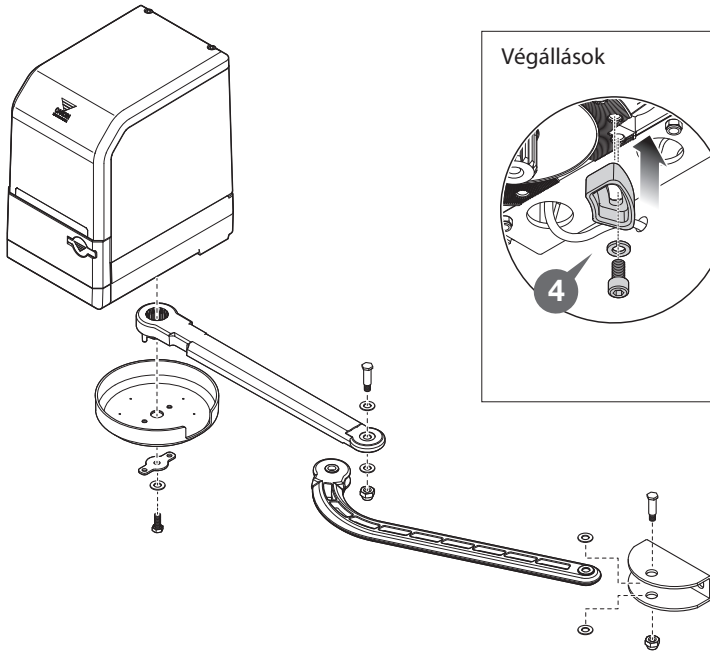
5a



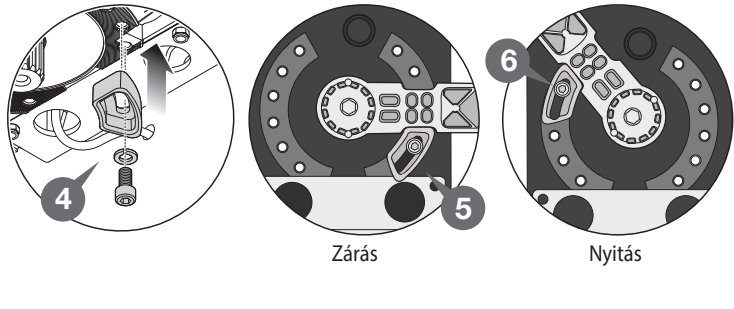
5b



A MŰKÖDTETŐ KAR RÖGZÍTÉSE



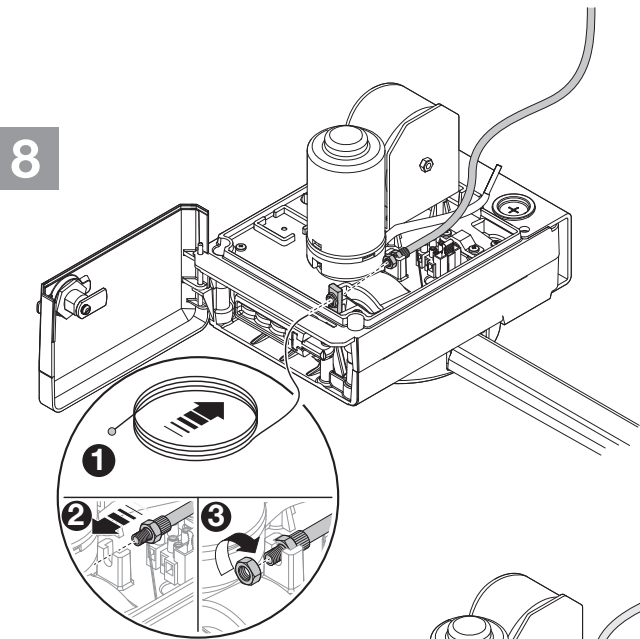
Végállások



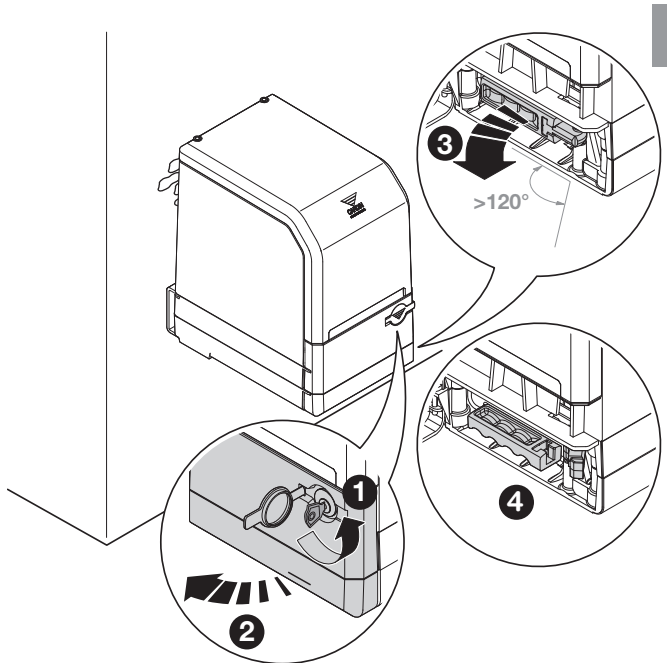
6

MANUÁLIS KIOLDÓ MECHANIZMUS

MANUÁLIS KIOLDÓ ZSINÓR

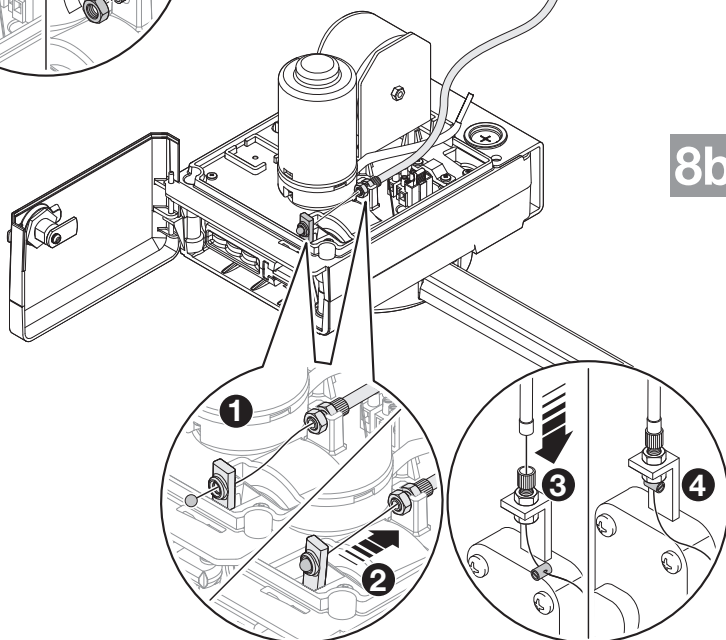


8

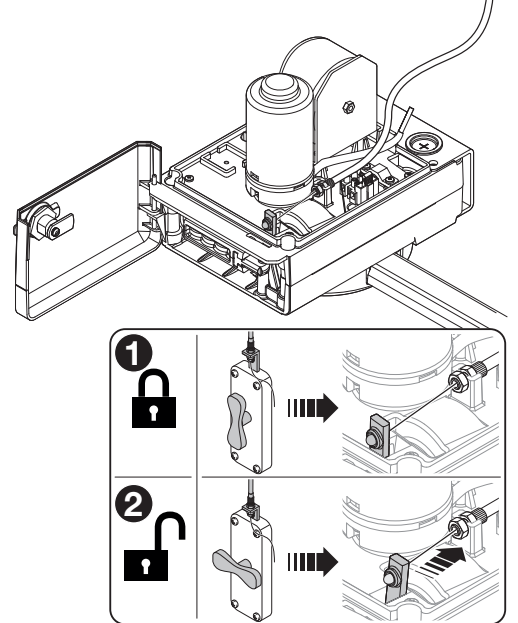


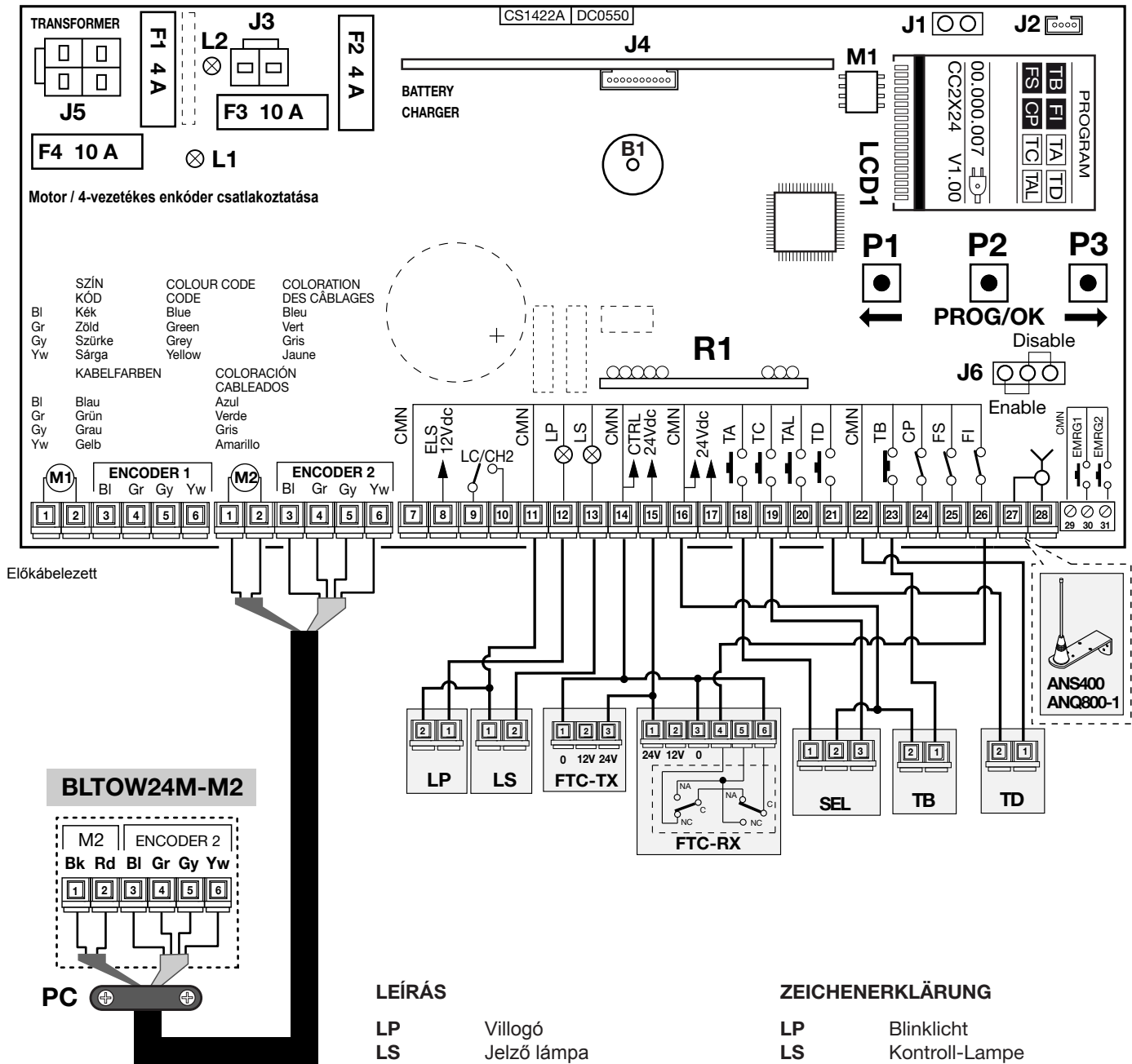
7

8a



8b





LEÍRÁS

- LP** Villógó
- LS** Jelző lámpa
- FTC-RX** Fotocella vevő
- FTC-TX** Fotocella adó
- SEL** Kulcsos kapcsoló
- TB** Blokk/Stop gomb
- TD** Dinamikus gomb (szekvenciális)
- ANS400** Külső antenna (433 MHz)
- ANQ800-1** Külső antenna (868 MHz)

ZEICHENERKLÄRUNG

- LP** Blinklicht
- LS** Kontroll-Lampe
- FTC-RX** Lichtschrank Empfänger
- FTC-TX** Lichtschrank Sender
- SEL** Schlüsselwahlschalter
- TB** Blockiertaste
- TD** Taste sequentieller Befehl
- ANS400** Außenantenne (433 MHz)
- ANQ800-1** Außenantenne (868 MHz)

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés
 1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541
 E-mail: safehome@safehome.eu Web: www.safehome.eu

FONTOS MEGJEGYZÉSEK**FONTOS MEGJEGYZÉSEK****FONTOS MEGJEGYZÉSEK**

OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ MEGJEGYZÉSEKET FIGYELMESEN A TELEPÍTÉS ELŐTT, KÜLÖNÖSEN A FELKIÁLTÓJELES HÁROMSZÖGEKKEL MEGJELÖLTEKET. A LEÍRÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA BEFOLYÁSOLHATJA A RENDSZER KORREKT MŰKÖDÉSÉT, ÉS VESZÉLYES LEHET A VÉGELHASZNÁLÓRA.



- Ezek az utasítások szakképzett elektromos berendezések szerelőinek szólnak, és tiszteletben kell tartaniuk a hatályos helyi előírásokat és szabályokat. Minden felhasznált anyagot jóvá kell hagyni, és meg kell felelnie a környezetnek, ahol a létesítmény található.
- Minden karbantartási műveletet szakembernek kell végeznie. Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség le van választva a hálózatról.
- Ezt a készüléket kizárólag arra a célra lehet felhasználni amire készült, vagyis szárnyas kapuk automatizálására egy vagy két kapuszárnyhoz;
 - maximális kapu hossz **2 m (2,5 m elektromos zárral)**
 - maximális kapu súly **200 kg**.
 - minimális oszlop szélesség **180 mm**.
- Az egység felszerelhető a kapu jobb vagy a bal oldalára is. Ezt a terméket és kapcsolódó alkatrészeit a Cardin Electronics tervezte és gyártotta, akik igazolták, hogy a termék minden tekintetben megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak. A nem engedélyezett módosítások veszélyesnek minősülnek, és a telepítőnek teljes felelősséget kell vállalnia érte.



Figyelem! a mechanikus végállás ütközők használata kötelező mind a záró, mind a nyitási pozícióban.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A telepítő köteles gondoskodni arról hogy a következő közbiztonsági feltételek teljesüljenek:

- Győződjön meg róla, hogy a kapu tepítése elég messze van a főúttól, hogy ne okozhasson forgalmi veszélyt.
- A motort az ingatlan belsejében kell elhelyezni, és nem a kapu nyilvános/utcai oldalán. A kapunak nem szabad a közterület felé nyitni. A kezelőket tegye 1,5-1,8 m magasságba, belülré.
- A motor olyan kapuk használatára készült, amelyen keresztül járművek haladnak. A gyalogosoknak külön bejáratot kell rendelkezniük.
- A kapunak működés közben teljesen láthatónak kell lennie, ezért a vezérlőket olyan helyre kell elhelyezni, ahol a kezelő mindig láthatja a kaput.
- Legalább két figyelmeztető táblát kell feltüntetni, ahol jól látható a nyilvánosság számára, közel az automatikus rendszerhez. Az egyik az ingatlanon belül, és egy a létesítmény nyilvános oldalán. Ezeknek a tábláknak jól kell látszódnuk, nem szabad elrejtve lenniük faágaktól, kerítéstől, stb.).
- Győződjön meg róla, hogy a végfelhasználó tudatában van annak, hogy gyermekek és / vagy háziállatok nem tartózkodhatnak a kapu telepítési területén. Ha lehetséges, tegye ezt a figyelmeztető táblákba.
- Ha egy teljesen nyitott kapuszárny ≤ 500 mm közelségbe jön egy fix tárgyhoz, azt végállás ütközővel kell védeni.
- Javasoljuk, hogy védje a rendszer oldalsó részeit a stop bemenethez csatlakoztatott (FS) fotocellákkal, lásd a telepítési példát, a 13. komponens a 3. oldalon.
- Ha bármilyen kérdése van a kapu operációs rendszer biztonságával kapcsolatban, ne telepítse a motort. Kérjen segítséget a viszonteladójától.

**MŰSZAKI LEÍRÁS**

- 200 / BLTOW24M** önzáró Master meghajtó egység beépített enkóderrel, fedélzeti elektronikával és alumínium kezelő karokkal.
- 200 / BLTOW24S** önzáró Slave meghajtó egység beépített enkóderrel, beépített elektronika nélkül, alumínium kezelőkarokkal.

- 24 Vdc** egyenáramú meghajtású motor.
- Állandóan kent dupla fogaskerékes meghajtó egység. A fogaskerék kiengedése a kézi kiengedési manőverrel lehetséges (vészhelyzet).
- A motor vázához egy műanyag szerkezetet van rögzítve, ami tartja az elektronikus vezérlést, a toroid transzformatort és a rádiófrekvenciás modul. Az akkumulátortöltő és a speciális Cardin sürgősségi NiMH akkumulátorok külön választhatóak.
- Alumínium talpazat.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

FIGYELEM! Csak EU ügyfeleknek - WEEE jelölés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékek élettartamának lejáta után el kell különíteni a többi szeméttől. A felhasználó tehát köteles az elektronikus termékek számára kijelölt helyre szállítani, vagy visszaküldeni a gyártónak, ha tőlük új termékre szeretné cserélni.

A megfelelő szelektív gyűjtés, a környezetbarát kezelés és ártalmatlanítás hozzájárul a környezetre és következőképpen az egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez, valamint az anyagok újrahasznosításának elősegítéséhez. A termék nem megfelelő helyre való kidobása büntetendő, és az egyes tagországok törvényeinek és szabályainak megfelelően kezelendő.

A nyitó / záró manőver során ellenőrizze a megfelelő működést, és veszély esetén aktiválja a vészleállító/vészhelyzet gombot.

Az áramkimaradás során a kaput kilengedhetjük és manuálisan működtethetjük a kioldó kulcs használatával (lásd a kézi kioldás, 5. oldal). Időnként ellenőrizze a mozgó részeket hogy nincs-e túlzott kopás vagy elhasználódás, és kenje be a részeket olyan kenőanyaggal, ami változatlanul megtartja kenési jellemzőit -20 -tól $+70^\circ\text{C}$ -os tartományban. Rendszeresen ellenőrizze az összes biztonsági berendezés (fotocellák stb.) helyes működését.

A készülék nem alkalmas folyamatos működésre, és a modellnek megfelelően kell beállítani (lásd a műszaki adatokat a 17. oldalon).

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

A minimális vezérlés az **OPEN-STOP-CLOSE/NYIT-STOP-ZÁR**, ezeket a vezérléseket a nyilvános helyre kell tenni, ahol gyerekek nem érhetik el, és a kapu mozgási területén kívül kell lenniük.

A rendszer telepítésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az automatizálандó szerkezet rendben működik-e, és megfelel a hatályos helyi előírásoknak és szabályoknak.

Emiatt győződjön meg arról, hogy a kapu elég merev (szükség esetén meg kell erősíteni a szerkezetet), és könnyen elforgatható.

Javasoljuk, hogy az összes mozgó alkatrészt olyan kenőanyaggal kenje be, ami sokáig tartós súrlódásmentességet biztosít, és alkalmas a **-20-tól +70°C** közötti hőmérsékletre.

- Ellenőrizze a fix és a mozgó részek közötti biztonsági intézkedéseket:
 - legalább 30 mm-es helyet kell hagyni a kapu és az oszlop között a forgás teljes mentén.
 - ügyeljen arra, hogy a kapu és a járda közötti távolság soha ne haladjon meg a 30 mm-t.
 - A kapu felszínén nem lehet olyan rés, ahová kéz vagy láb beszorulhatna.
- Ellenőrizze a forgáspontok pontos helyzetét és a megfelelő működését (a felső és alsó forgáspontoknak ugyanazon a tengelyen kell lenniük).
- A kábelek vezetését a felszerelt parancs és vezérlőberendezéseknek megfelelően végezze el, és ellenőrizze, hogy a rendszer megfelel-e a hatályos helyi előírásoknak (lásd a telepítési példát, 1. ábra, 2. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a készülék alkalmas-e a kapu méretére, súlyára és munkahányadára (lásd a 17. oldalon).

SZERELÉSI ELJÁRÁSOK

Az egység elhelyezhető a kapu jobb vagy bal oldalán.

- Mozgassa a kaput / kat zárt helyzetbe.
- Válassza ki az "A" értéket a kívánt nyitási szögnek megfelelően (3. ábra) és határozza meg (a kapu struktúrájának megfelelően) hogy a "Q" első konzol milyen magasan lesz a kapun. Ha a pozíció megvan, erősítse a "D" horganyzott acél alaplapot (5. ábra) a 4 M8-as csavarral és 4 Ø14 acéi tiplivel (nincs mellékelve), ügyelve arra, hogy az alap tökéletesen vízszintben legyen.

- Rögzítse a hajtóműves motort a "D" horganyzott acéllemezhöz a "G" csavarokkal, az önzáró anyákkal és alátétekkel.
- Szerelje össze a csuklós kart a 6. ábrán látható módon.
- Engedje ki a motort (7. ábra)
- Miután befejezte a szerelést és a bekötést, tegye vissza a motor fedelét (5b. ábra) az önfűző csavarokkal és az "N" acél alátétekkel, és ügyeljen arra, hogy a műanyag alap alsó két foga lezárja a fedelet.
- Javasoljuk, hogy szereljen fel a elektromos zárat (lásd a szabványos beszerelést az 1. ábrán).

KÉZI KIENGEDÉSI MECHANIZMUS (7. ábra)

A kapu kiengedését csak akkor kell elvégezni, ha a motor leállt, és hogy a kaput manuálisan lehessen mozgatni áramkimaradás során. A kapu kiloldásához használja a készülékhez kapott kulcsot, fordítsa az óra járásával ellentétes irányba (5. oldal, "1" és "2" rész)

A kapu kioldása

Nyissa ki a zárat, és forgassa el a kart, amíg az el nem éri a kioldási helyzetet ("3". ábra).

Ez kiengedi a motort, és kapu könnyedén mozgatható kézzel.

A kioldókar eltávolítható és a ház belsejében található helyére tehető. Ez lehetővé teszi hogy a motor addig legyen kiengedve ameddig szükséges z automatizálás addig maradjon szabadon engedett helyzetben, lásd a "4" részletet.

A kapu lezárása

Végezze el az előző műveleteket fordított sorrendben.

Az opcionális kézi kiengedő vezeték felszerelése (8. ábra)

- Helyezze be a hüvelyből kihúzott vezeték szabad végét a kiengedő kar lyukába, (1. pontot. 8. ábra). Csúsztassa a szorító eszközt a szabad végére, majd a hüvelyre, (2. és 3. pont. 8. ábra)
- Rögzítse a hüvelyt a szorító eszközzel a helyére, (2. és 3. pont. 8. ábra). Állítsa be úgy, ahogy az 1/3 és 2/4 ábra mutatja a 8a. ábrán.
- Csatlakoztassa a vezetékét és a hüvelyt a fogantyúhoz és / vagy a külső zárószervekhez az 1. és 2. pontban leírtak szerint. (8b. ábra)

A mechanikus végállások beállítása (6. ábra)

- Engedje ki a motort
- Mozgassa a kaput nyitott helyzetbe, tegye a végállást az egyenes karra, és erősítse fel az adott csavarokkal és alátétekkel, lásd a 6. ábrán a "4" és az "5" részleteket.
- Záró pozícióban is feltehet mechanikus végállásokat az előzőleg leírtak szerint (6. ábra).

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Elektronikus vezérlőegység két motorra, beépített enkóderrel és rádiós vevőkártyával, amely **300/1000** felhasználói kód memorizálását teszi lehetővé. Az "ugrókód" típusú dekóder **433,92 MHz (868 MHz kérésre)** távadót használ.

A motor fordulatszám elektronikus szabályozható, lassan indul, majd a sebesség nő, és a sebességet csökkenti, mikor megközelíti a ciklus végét, hogy lehetővé tegye a szabályozott sima leállást

A programozás egy gombnyomással történik, és lehetővé teszi a rendszer, az áramérzékelő és a teljes kapumozgás távolságának beállítását.

Az ütközésgátló biztonsági él beavatkozása a záró és nyitási szakaszban a menetirány megfordítását eredményezi.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK



Figyelem! Az elektronikus kártya egyik részén sincs **230 Vac**-os csatlakozó, csak alacsony feszültségű. A biztonsági előírásoknak megfelelően tilos a 9-es és a 10-es csatlakozókhoz tilos közvetlenül olyan áramkört csatlakoztatni ami meghaladja a **30 Vac/dc-t**



• **Figyelem!** A programozó helyes működéséhez a beépített elemeknek jó állapotban kell lenniük - a vezérlés az akkumulátorok lemerülése esetén elveszíti a kapu helyzetét, és a kijelzőn riasztásjelzés jelenik meg.



Hat hónaponként ellenőrizze az elemek helyes működését (lásd Akkumulátor ellenőrzése)



• A készülék telepítése után és a programozó bekapcsolása előtt engedje ki a kaput (kézi kiengedési mechanizmus), és mozgassa kézzel, ellenőrizve, hogy simán mozog-e, és nincs szokatlan ellenállási pontja.

• The controlled load output (binding post 15) is aimed at reducing battery power consumption (if they are installed) during blackouts; photocells and other safety devices should be connected to this output.

• A parancs fogadásánál (rádió vagy vezetéken keresztül) a vezérlés a feszültséget a **CTRL 24Vdc** kimenetre irányítja. Ezután ellenőrzi a berendezések állapotát, és ha nyugalmi állapotban vannak, aktiválja a motort.

• Az ellenőrzött kimeneti érintkezők csatlakoztatása lehetővé teszi az önellenőrzés elvégzését (a **TEST FI** és a **TEST FS** használatával engedélyezett az **OPTIONS/** opcióban), és ellenőrizze, hogy a biztonsági eszközök megfelelően működnek-e.



• Az elektromos áramérzékelő jelenléte nem mentesíti a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelő fotocellákat és egyéb biztonsági berendezéseket.

• A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózati tápellátásnak.

• A **230 Vac** tápegységhez csak **2 x 1,5 mm²** + kábelt használjon.

• A kábelt csak szakképzett telepítő cserélheti.

• A készülék és a hálózati tápegység közé egy megszakítót kell beszerezni, amiben legalább 3 mm távolság van az érintkezések között.

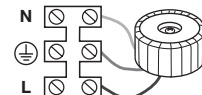
• Ne használjon kábelt alumínium vezetékkel, ne forrassa be a kábelek végeit a kötőoszlopba, használja a **T min 85°C** jelű kábelt, ami ellenáll a légköri viszonyoknak.

• A vezetékeket úgy kell bekötni, hogy a vezeték és a szigetelő hüvely szorosan rögzítve legyen (egy műanyag bilincs elegendő).



230 Vac Tápegység csatlakozás

- Csatlakoztassa a vezérlő és a biztonsági kábeleket.
- Kösse a tápfeszültséget az elválasztott háromutas csatlakozóaljzathoz.
- Az "M1" Master motor és a relatív enkóder előkábellezett Ha ki kell húzni őket (karbantartási beavatkozásoknál stb.), a kábeleket a 9. ábrán látható színek szerint kell visszatenni.



A motor bekötési vezetékének előkészítése

- A készlet tartalmaz egy 10 méteres kábelt, amelyet a telepítés igényei szerint kell vágni:
- csatlakoztassa az "M2" motor és a "2" enkóder vezetékét a slave motor (második motor) elektronikai lapjára;
- szigorúan tiszteletben kell tartania a motorkapcsolódási sorrendet a motorok és a vezérlés között. Az 1-től 6-ig terjedő kötőcsatlakozások sorrendje mindkét esetben azonos.
- futtassa a kábel végét a Master motor csatlakozójához, és erősítse oda egy kábel szorítóval.

Megjegyzések: Ha egy telepítésnél 20 méternél hosszabb kábel kell, emlékezzen rá, hogy az áramingadozás elkerülése érdekében a maximális kábel táv nem haladhatja meg a 20 métert.

Motor 1

- 1-2 Motor tápellátás 1
- 3-4-5-6 Enkóder jel bemenet 1

Motor 2

- 1-2 Motor tápellátás 2
- 3-4-5-6 Enkóder jel bemenet 2

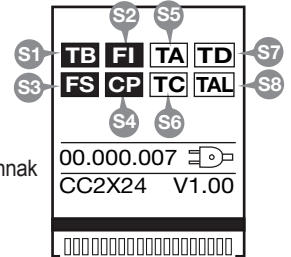
Csatlakozások

- 7 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
 8 **ELS** elektromos zár kimenet **12 Vdc - 15 W**.
 9-10 **LC-CH2** Potenciális szabad érintkezés a kerti világításhoz
 - (külön tápegység **Vmax = 30 Vac / dc: Imax = 1A**), vagy a második rádiócsatorna. A kiválasztás az "opciók" menüben történik.
 11 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
 12 **LP 24 Vdc 25 W** kimenet figyelmeztető lámpákhoz, villogó aktiválás (50%), folyamatos használat **12.5 W**.
 13 **LS 24 Vdc 3 W** kimenet jelzőfényhez.
 14 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
 15 **24 Vdc** vezérelt kimenet, külső terhelések táplálása⁽¹⁾.
 16 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
 17 **24 Vdc** kimenet, külső terhelések táplálása⁽¹⁾.
 18 **TA** (NO kontaktus) nyitó gomb bemenet.
 19 **TC** (NO kontaktus) záró gomb bemenet.
 20 **TAL** (NO kontaktus) kiskapu nyitó gomb bemenet.
 21 **TD** (NO kontaktus) dinamikus gombbemenet.
 22 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
 23 **TB** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) stop gomb bemenet (A kontaktus megnyitása megállítja a ciklust amíg új mozgásparancsot nem kap).
 24 **CP** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) biztonsági él bemenet. A kapcsolat nyitása az útirány megfordítását eredményezi nyitó és záró szakaszban is..
 25 **FS** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) Az érintkező nyitása blokkolja az összes mozgást, amíg az akadály el nem lett távolítva és a szünetidő le nem járt, a biztonsági berendezés aktiválása következtében az útirány megfordítását fogja eredményezni. (ha az automata visszazárás be van kapcsolva).
 26 **FI** (N.C./8.2 kΩ érintkező) biztonsági és vezérlő eszközök bemenete (a fotocellák megváltoztatják az útirányt, ha akadályt észlelnek). A kontaktus nyitása a biztonsági berendezés aktiválása következtében az útirány megfordítását fogja eredményezni.
 27 Külső vezető a rádióvevő antennához.
 28 Belső vezető a rádióvevő antennához (ha külső antennát szereltek be, használjon egy **RG58** koaxiális kábelt **50Ω** impedanciával).
 29 **CMN** közös a vészhelyzeti gombokhoz.
 31 **EMRG1** (NO) vészhelyzeti manőver bemenet 1.
 30 **EMRG2** (NO) vészhelyzeti manőver bemenet 2.
Megjegyzés: (1) A 2 külső eszköz kimenetének összege nem haladhatja meg a 10 W-ot.
MINDEN NEM HASZNÁLT NC KONTAKTUST RÖVIDRE KELL ZÁRNI, következképpen a biztonsági eszközvizsgálatot (**FI**, **FS**) szintén ki kell kapcsolni. Ha aktiválni szeretné az **FI**, **FS** tesztet, a biztonsági eszközök adó és vevőkészülékeinek is csatlakoztatva kell lenniük a "CTRL 24 Vdc" jelöléssel ellátott csatlakozóhoz.

Ha a teszt aktív, 1 másodperces késleltetés érzékelhető a parancs továbbítása és a kapu mozgása között.

- Kapcsolja be a tápot, és győződjön meg róla, hogy a jelző LED-ek a következő állapotban vannak

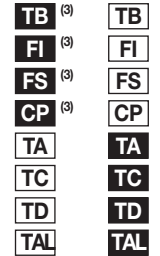
- **L1** Bekapcsolás **ON/BE**
- **L2** Rossz akkumulátorkapcsolat **OFF/KI**⁽²⁾



Jelzések a kijelzőn

- **S1** A blokkoló gomb jelzője
- **S2** Az invertáló fotocellák jelzője
- **S3** Jelző a stop fotocellákhoz
- **S4** A biztonsági él jelzője
- **S5** A nyitó gomb jelzője
- **S6** A záró gomb jelzője
- **S7** A szekvenciális parancs jelzője
- **S8** Kiskapu funkció jelzője

nyugalmi aktív



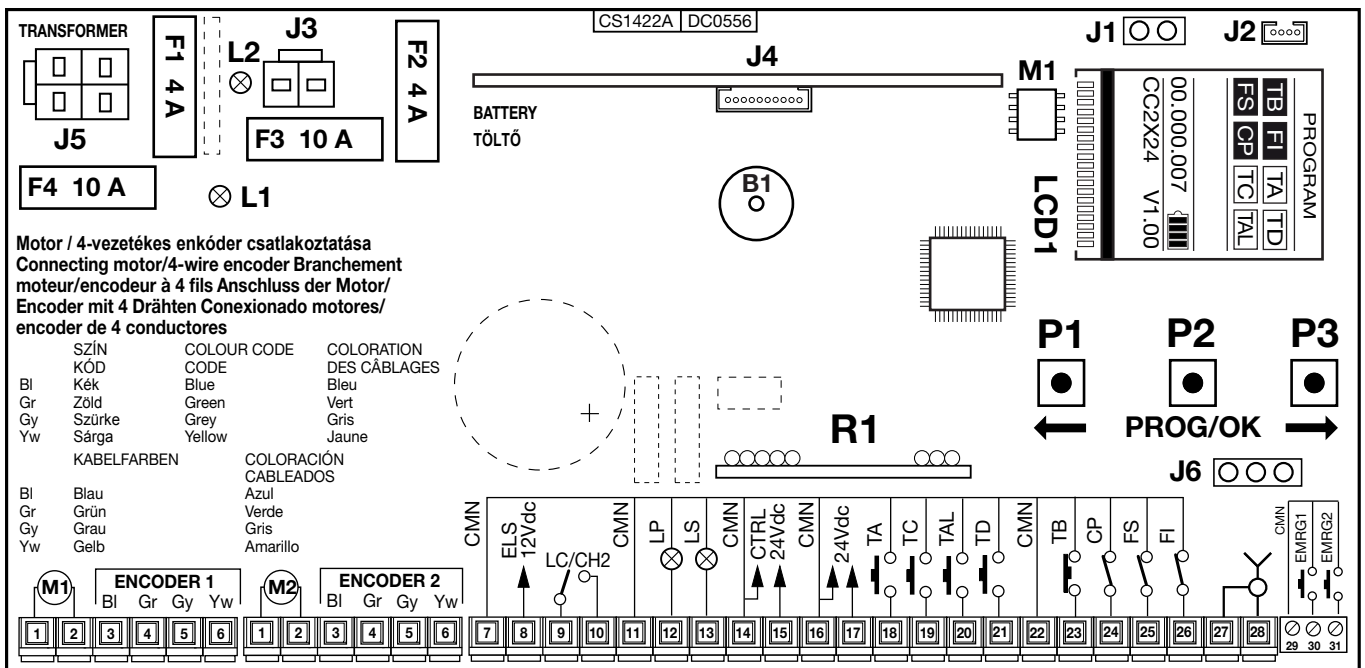
Jegyzet⁽²⁾: Ha ez a LED "ON/BE" van, azonnal fordítsa meg az akku kábeleit.

Megjegyzés (3): Ha a biztonsági eszköz nincs aktiválva, akkor a kijelzőn lévő jelzések nyugalomban vannak. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági eszköz aktiválásakor az állapot fordított (fehér karakterek fekete háttéren).

Ha az "L1" zöld LED-je nem világít, ellenőrizze a biztosítékok állapotát és a transzformátor primer tápkábel csatlakozását.

Ha az "S1, S2, S3, S4" biztonsági jelzések közül egy vagy több villog, ellenőrizze a relatív biztonsági eszközök érintkezőit, és ellenőrizze, hogy a nem használt biztonsági eszköz érintkezőit áthidalták-e.

Az "S5, S6, S7, S8" jelzések megváltoztatják a jelző státuszát, amikor a relatív parancs aktiválódik, pl. a "TA" gomb megnyomásával a "nyugalmi" állapotról az "aktív" állapotra vált (fehér karakterek fekete háttéren).

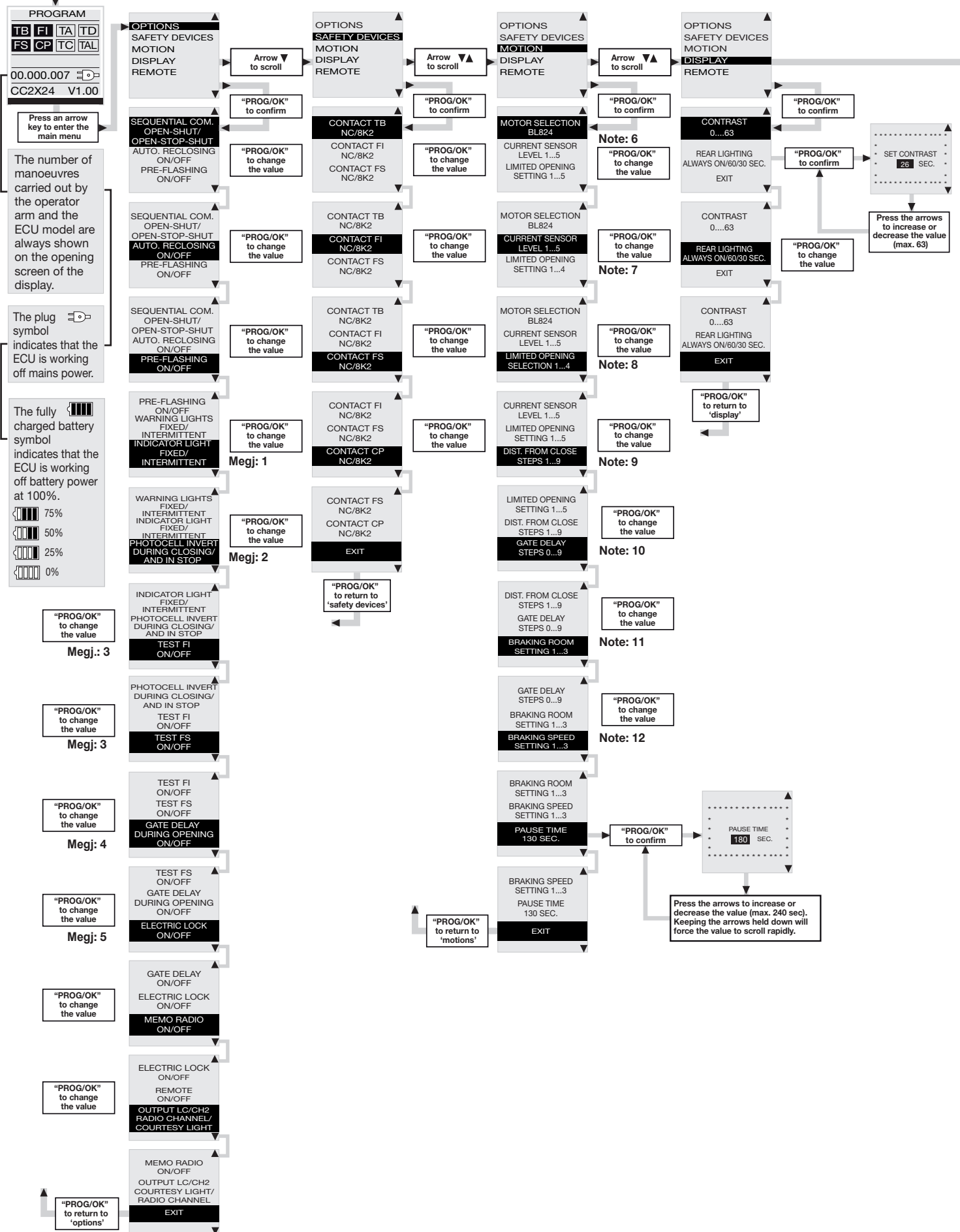


- B1** Jelzőhang, "rádió" üzemmódban
- F1** **4A** kékes biztosíték⁽⁴⁾ (**24V** áramkör védelem)
- F2** **4A** kékes biztosíték⁽⁴⁾ (**24V** áramkör védelem akkumulátor üzem közben)
- F3** **10A** kékes biztosíték⁽⁴⁾ (motor teljesítményvédelem)
- F4** **10A** kékes biztosíték⁽⁴⁾ (motorvédelem akkumulátor üzem közben)
- J1** Kijelző orientáció kiválasztása (nincs használatban)
- J2** CSER soros csatlakozás (nincs csatlakoztatva)
- J3** Akkumulátor csatlakozás
- J4** Akkumulátortöltő nyílás
- J5** Transzformátor másodlagos csatlakozás
- J6** Vészhelyzet engedélyező jumper
- LCD1** LCD Kijelző
- M1** Adó kód memóriamodul
- P1** Menü navigációs gomb (←)
- P2** Programozás és megerősítés gomb (**PROG./OK**)
- P3** Menü navigációs gomb (→)
- R1** Rádiófrekvenciás modul, 433 MHz (868 MHz kérésre)

Jegyzet⁽⁴⁾: Ezek autókhoz való biztosítékok (max. **58 V** feszültség)

PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (paraméter beállítás, angol)

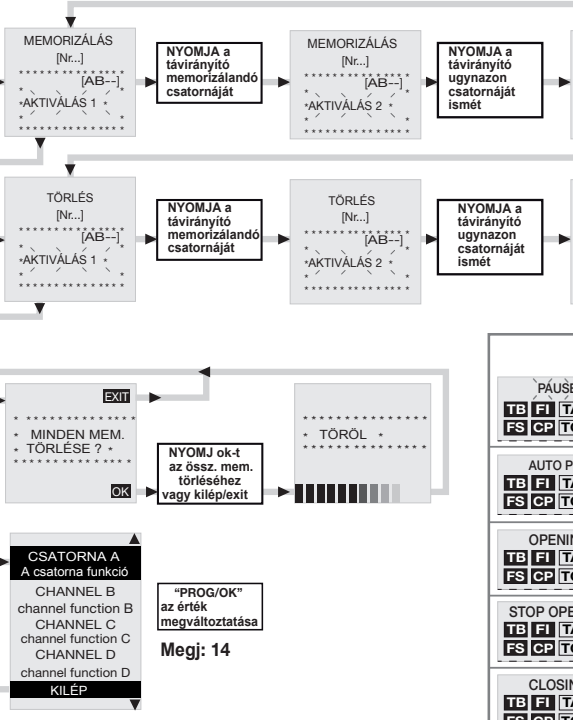
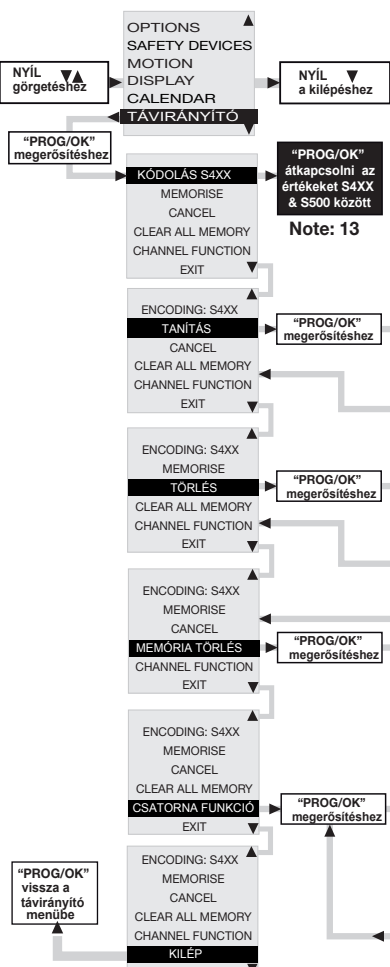
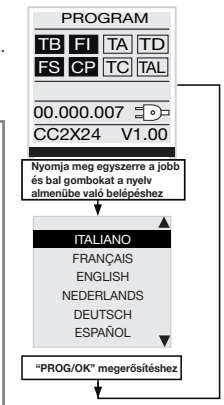
- Mivel a kijelzőn egyelőre nincs magyar kiírás, ezért az angol szövegeket használjuk alapul. Minden programozásnál a besötétített kiírás az aktuális programozandó eljárás, tehát ami ezen az oldalon fekete alapon van az LCD kijelző megfelelő rubrikájában, az az előző oldalon ugyanott megtalálható magyar nyelven. A következő oldallal ugyanez van. Az angol nyelv beállítását megtalálja a "Nyelv választás" alatt a 12. oldalon.



- Állítsa be a fő működési paramétereket (pl. telepítés jobbra/balra) az opciók menüben.
- Ha biztonsági eszközöket használ ami 8,2k kontaktussal működik, válassza ki a helyes beállítást a biztonsági eszközök menüből (safety device menu).
- A kapu menetidejének programozása előtt válassza ki a megfelelő motort a Motion (Mozgás) menüben.

Nyelv választás:

- Nyomja meg egyszerre a jobb és bal gombokat a nyelv almenübe való belépéshez.
- Nyomja meg a jobb vagy bal gombot a nyelv megváltoztatásához: olasz - angol.
- Nyomja meg a "PROG / OK" gombot a választás megerősítéséhez.



Működési jelzések

PAÚZE TB FI TA TD FS CP TC TAL	Szünet programozás vagy szünet az automatikus visszazáráshoz (ha aktív)
AUTO PROG TB FI TA TD FS CP TC TAL	Automatikus programozás folyamatban
OPENING TB FI TA TD FS CP TC TAL	Nyitó szakaszban
STOP OPENING TB FI TA TD FS CP TC TAL	Blokkolás nyitás közben
CLOSING TB FI TA TD FS CP TC TAL	Záró szakaszban
STOP CLOSING TB FI TA TD FS CP TC TAL	Blokkolás zárás közben

Megjegyzések:

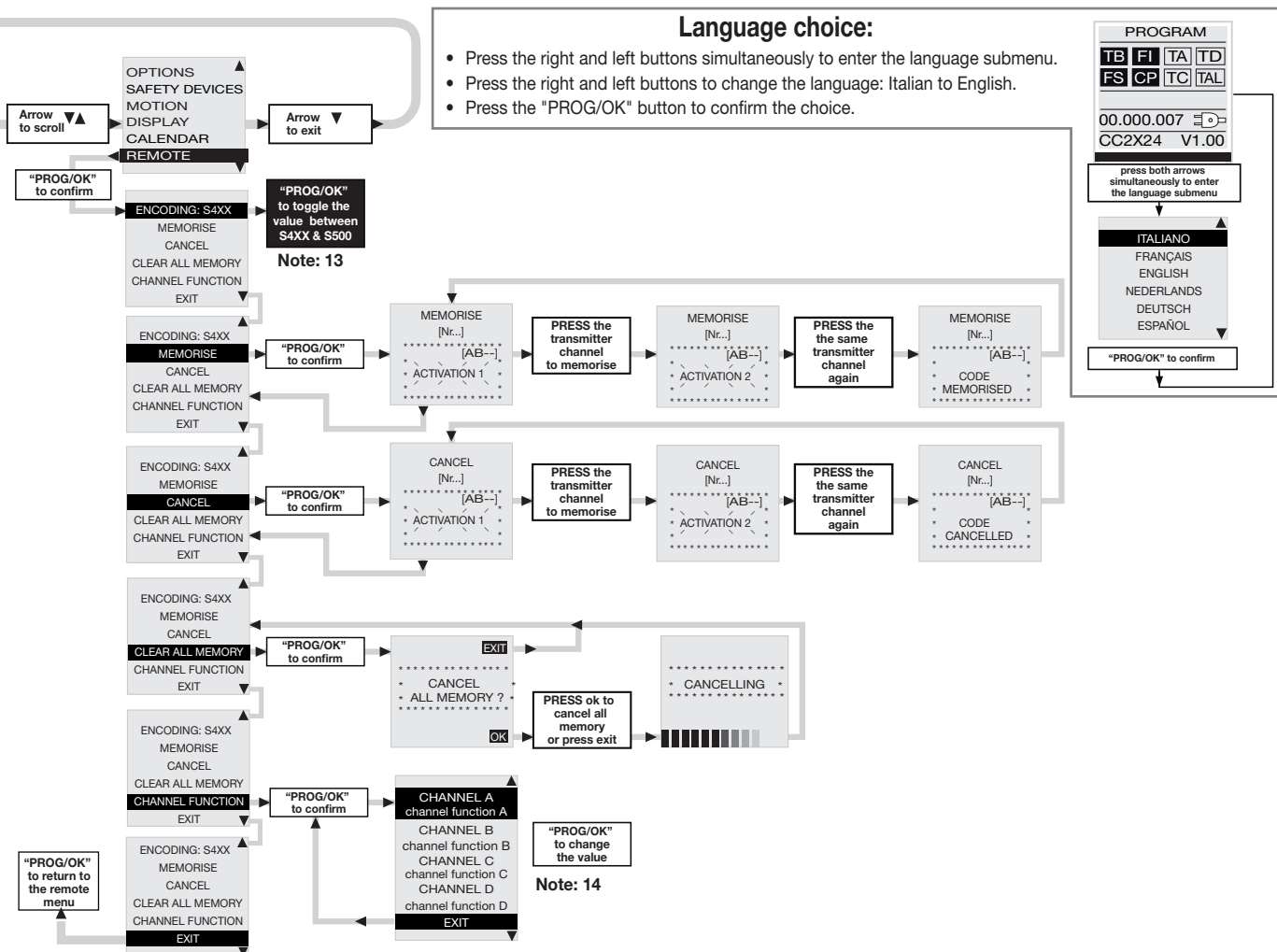
- Az áramérzékelő/nyomaték beállításai:**
 - 1. szint = motoros elektromos bemenet + 1 amp
 - 2. szint = motoros elektromos bemenet + 2 amp
 - 3. szint = motoros elektromos bemenet + 3 amp

A vezérlés ellenőrzi a motor elektromos bemeneteit, észlve az esetleges erőfeszítések növekedését a normál működési határértékek felett, és kiegészítő biztonsági eszközként működik.
- Kiskapu nyitás**
Válasszon 1-4-ig:
Selection 1 = 1/3 távolsága a kapu 1-nek
Selection 2 = 1/2 távolsága a kapu 1-nek
Selection 3 = 2/3 távolsága a kapu 1-nek
Selection 4 = teljes távolsága a kapu 1-nek
- A távolság beállítása a nyitási végállástól:**
A távolság növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. Alapértelmezés szerint a készülék a 4. szintre van beállítva, így a kapu nem capódik az ütközőre, hanem kb. 1 cm-rel előbb megáll.
- Kapu késleltetés**
A távolság növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. A kapu késleltetésének beállítása a két kapuszárnyat nyitó és záró irányban is késlelteti.
- Féktáv**
Ennek a távolságnak a növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. A féktávot a zárási szakasz végénél állítsa be. Az alapértelmezett paraméter "0", azaz letiltva.
- Fékbesség**
A sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. A fékezési sebességet zárásra állítsa be. Az alapértelmezett paraméter "1", de csak akkor működik, ha a 11. paraméter használva van.
- Encoding/kódolás**
A kódolás típus megváltoztatása előtt cserélni kell a memóriamodult, az S4XX-ről az S500-ra és fordítva, áramtalanítás után.
- Csatomafunkciók**
Minden "A", "B", "C", "D" csatornát be lehet állítani a rendelkezésre álló 7 funkció valamelyikére:
- TD szekvenciális parancs - TAL kiskapu funkció
- TA nyit - TC zár
- Block/stop - CH2 második rádiócsatorna - No command/Nincs parancs

Riasztásjelzések

PROGRAM TB FI TA TD FS CP TC TAL	Villogás a kijelzőn. A programozáshoz be kell lépnie a programozási módba.
OUT OF POS TB FI TA TD FS CP TC TAL	Normál működés közben azt jelzi, hogy az "automatikus visszaállítás" eljárás hamarosan megtörténik. Ebben az esetben a kapott parancsok (TA, TC, TAL vagy TD) automatikusan elindítják ezt az eljárást.
AUTO PROG TB FI TA TD FS CP TC TAL	Ez akkor történik ha egy N.C. érintkező aktiválva van (FI, FS, CP) enkóder programozásakor vagy az automatikus visszaállítás során. A biztonsági eszközök passzív állapotának visszaállítása után a kapu automatikusan újra elindul. Ez akkor is megtörténik, ha a programozás során áramkimaradás van.
SAFETY ERROR TB FI TA TD FS CP TC TAL	Biztonsági eszköz teszt hiba. Ellenőrizze a biztonsági eszközök állapotát, és győződjön meg róla, hogy a riasztó jelez amikor egy akadály van a sugár útjában (fehér karakterek jelzése fekete háttér). Anomáliák esetén cserélje ki a megrongálódott biztonsági berendezést, vagy hidálja át az érintkezőt, és kapcsolja ki a biztonsági tesztet (opcionális menü).
ERROR MOT1/2 TB FI TA TD FS CP TC TAL	Ez akkor fordul elő, ha a programozó parancsot küld a motorra, és semmi sem történik (a motor 1/2 nem mozog). Ellenőrizze a motor 1/2 csatlakozását és az "F3", "F4" biztosítékok állapotát, majd adjon meg egy másik nyitási vagy zárási parancsot. Ha a motor még mindig nem mozog, akkor vagy mechanikus hiba, vagy a programozóval kapcsolatos probléma van.
ERROR ENC1/2 TB FI TA TD FS CP TC TAL	Enkóder számolási hiba a motor 1/2-nél. Ha ez a hiba a normál motoros üzemelés során jelentkezik, akkor azt jelenti, hogy probléma merül fel az enkóder jelével. Ellenőrizze a relatív csatlakozásokat a motornál, és hajtsa végre az automatikus újrapozicionálást.
ERROR DIR1/2 TB FI TA TD FS CP TC TAL	Enkóder irány hiba a motor 1/2-nél. A kapu mozgási iránya eltér az enkóder beállításától (pl. a kapu a zárási irányban mozog, miközben a program a nyitási szakaszt végzi). Ellenőrizze a motor 1/2 vezetékeinek bekötését.
ERROR SENS1/2 TB FI TA TD FS CP TC TAL	Áramérzékelő hiba a motor 1/2-nél. Ha a kapu nem mozog, ez a szimbólum azt jelenti, hogy probléma merült fel az áramérzékelővel a motor 1/2-nél.
ACT. SAFETY EDGE TB FI TA TD FS CP TC TAL	Az érintkező megnyitása a zárási szakaszban és a nyitási szakaszban egyaránt a mozgásirány megfordítását okozza.
ACTIVE SENSOR TB FI TA TD FS CP TC TAL	Ha az érzékelő a záró irányban avatkozik be, a kapu azonnal irányt vált, és a teljesen nyitott pozícióba megy. Ha az érzékelő a nyitó irányban avatkozik be, a kapu automatikusan megfordítja a menetirányt néhány centiméterre, majd megáll, hogy eltávolítsák az akadályt.

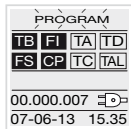
- Set the main operating parameters (e.g. the presence of an electric lock ON/OFF) in the options menu.
- If you have safety devices working with 8.2k contacts select the correct setting from the safety device menu.
- Before programming the gate travel distances select the correct motor in the "Motion" menu.



PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (kapu mozgási távolság és áramérzékelés)

• A végállásútközök használata kötelező.

- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági berendezés passzív állapotban van, és a vezérlés állandó tápellátást kap, ellenkező esetben nem tud programozni.
- Az akkumulátor használatakor nem lehet programozni.
- Programozás előtt állítsa be a fő működési paramétereket az "OPTIONS" "(OPCIÓK)" menüben.

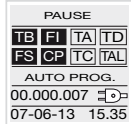


Nyomja meg és tartsa lenyomva a prog / ok gombot 4 mp-ig

1...4... sec.

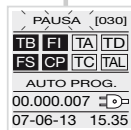


"PROG/OK" for 4 sec.

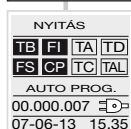


A szünetidő számlálása megkezdődik (minimum 2 másodperc, legfeljebb 240 másodperc) a kijelzőn a "PAUSE" jelzésnél megjelenő eltelt idővel (SZÜNET).

"PROG/OK"



"PROG/OK"



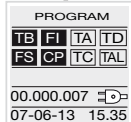
A "PROG" megnyomásával állítsa be a szünetidőt a kívánt értékre. A kapu most lassan kinyílik, hogy megtalálja a teljesen nyitott pozíciót.

Amikor a kapu eléri a teljesen nyitott haladási határértéket, az megfordítja a menetirányt, és néhány centiméter elmozdulása után ismét beáll a teljesen nyitott helyzetbe. Ezen a ponton a kapu elkezd zární. Amikor a kapu eléri a teljesen zárt pozíciót, a haladási irány megfordul, és néhány centiméter elmozdulása után újra bezárja a teljesen zárt helyzetbe.

A manőver végrehajtása után a vezérlő logika teljes nyitási és zárási ciklust végez a szokásos működési sebességnél a nyomtatók beállítása érdekében.

Amikor a kapu eléri a teljesen zárt pozíciót, a programozó elemi paramétereket és kikapcsolja a programozási módból. Ha a művelet nem sikerült, meg kell ismételni a programozási folyamatot.

AUTOMATA PROGRAMOZÓ CIKLUS



VISSZAÁLLÍTÁS



Figyelem! A visszaállítási manőver során az enkóder aktuális értéke megváltozhat. A manőver végén viszont automatikusan visszaáll a kiválasztott értékre.

Ha a programozó blokkolódik az enkóder számláló hibája miatt (a kijelzőn megjelenik az "Error ENC"), a program reset-elés után az ("Out of pos."), mikor a motor kioldott ("Released motor"), vagy ha motorral a probléma ("Mot error"). A figyelmeztető lámpák és a jelzőfény 2 másodpercig villogni kezd, majd 10 másodpercre kikapcsol.

Ebben a szakaszban (TA, TC, TAL vagy TD) parancsot küld a programozónak. A programozó lassan mozgatni kezdi a kaput a teljesen zárt pozícióba (ezt a műveletet kétszer végzi el), hogy beállítsa a helyes pozíciót.

Ezen a ponton a programozó normálisan működik. Ha "TA" parancsot kap, akkor a pozicionálás helyreállítása a nyitási irányban történik.

A visszaállítás során semmilyen parancsot nem fogad el, de a biztonsági eszközök aktiválódhatnak, és blokkolhatják az összes mozgást, ha riasztásba kerülnek. A manőver megszakításához nyomja meg a PROG vagy TB gombot.

Memóriamodul (MM)

Ez kivethető, EEPROM típusú memória kártya, ami tartalmazza az adó kódokat és lehetővé teszi, hogy akár 300 kódot elraktározzon az S400-, és akár 1000-et az S500 szérián. A programozott kódok ebben a modulban még az áramkimaradás során is megmaradnak. Mielőtt elkezdené memorizálni az adók kódjait, ne felejtse el törölni az egész memória tartalmát.

Ha az elektronikus kártyát meghibásodás miatt cserélni kell, akkor a modult ki lehet venni és kicserélni az új kártyára. Győződjön meg róla, hogy a modul helyesen van beillesztve, ahogy a 10-es ábrán

TÁVADÓKÓD KEZELÉSE

A csatorna memorizálása

1. Lépjen a "REMOTE" (távirányítás) menüben a "MEMORIZATION" (memorizálás) lépésre és a "PROG / OK" gomb megnyomásával: az "Activation 1" jelzés villogni fog az LCD kijelzőn.
2. Nyomja meg a tárolni kívánt adó kiválasztott csatornáját: az "Activation 2" felirat villogni fog az LCD kijelzőn.
3. Nyomja meg ugyanazt a gombot (ugyanaz az adó, azonos csatorna *): a kijelzőn megjelenik a "Kód megjegyezve" (Code memorized) (kód memorizálva) felirat. A memóriában már megtalálható csatornák száma zárójelben a legelső sorban láthatóak.

* ha a csatorna más, vagy egy másik adó (harmadik pont), a memorizálási kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Activation 1" még mindig villog az LCD-n.

Megjegyzés: Nem lehet memorizálni egy olyan kódot, amely már a memóriában van: ha próbálkozik, a "COD IN MEM." (1. pont) fog megjelenni az LCD kijelzőn.

Csatorna törlése:

1. Lépjen a "REMOTE" menüben a "CANCELLATION" (törlés), lépésre és adja meg a "PROG / OK" gombbal: az "Activation 1" jelzés villogni fog az LCD kijelzőn.
2. Nyomja meg a törölni kívánt adócsatornát: az "Activation 2" felirat villogni fog az LCD kijelzőn.
3. Nyomja meg ugyanazt a gombot (ugyanaz az adó, azonos csatorna *): a kijelzőn megjelenik a "Törölt kód" (Code cancelled) felirat.

A memóriában a már megtalálható csatornák száma zárójelben a legelső sorban látható.

* ha a csatorna más, vagy egy másik adó (3. pont), a törlési kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Aktiválás 1" még mindig látható lesz az LCD-n

Megjegyzés: Nem lehet törölni egy olyan kódot, amely még nincs a memóriában. Ha Ön mégis megpróbálja, a kijelzőn a "COD. NOT MEM" lesz látható.

Az összes kód törlése a memóriából:

1. Lépjen a "CANCEL ALL MEMORY"-ba (összes kód törlése) a "REMOTE" menüben, és erősítse meg a "PROG / OK" gombbal, az LCD kijelzőn a "CANC ALL MEMORY?" (összes kód törlése?) fog feljönni. Nyomja meg valamelyik nyilat ha ki akar lépni a programozásból.
2. Nyomja meg a "PROG/OK" gombot a teljes törléshez, a kijelzőn megjelenik a "CANCELLING" (törlés).
3. Ha az összes törlés megtörtént, a kijelző visszaáll a "CANCEL ALL MEMORY" állásba.

A további csatornák memorizálása rádió keresztlől (S4XX adók)

- A berendezést távolról is lehet működtetni távirányítók segítségével a vevő kinyitása nélkül a "MEMO RADIO" használatával, az "OPTIONS" menüben belül.

1. Olyan adókészülék használata, amelynél legalább egy "A, B, C vagy D" csatorna gombot már tárolt a vevőkészülékben, nyomja meg az adón lévő gombot az ábrán látható módon.



TÁVIRÁNYÍTÁS

A rendszer távolról aktiválható rádióvezérlő eszközökkel; minden csatorna 7 lehetséges funkcióval rendelkezik: nyit - zár - kiskapu nyitás - szekvenciális parancs - 2. csatorna kimenet - stop - program be/ki.

A funkciók "A", "B", "C", "D" csatornákra való beállításához használja a "CHANNEL FUNCTIONS" (csatornafunkciók) parancsot a "REMOTE" (távirányítás) menüből. A szekvenciális parancs lehet "nyit-stop-zár-stop" vagy "nyit-zár".

Megjegyzés: A csatorna gomb megnyomásakor (amelyeknek legalább az egyik adócsatorna gombja memorizálva van), a hatótávolságon belüli összes vevő egység jelző berregését aktiválja. ("B1", 10. ábra).

2. Nyomja meg az egyik gombot ugyanazon a távirányítón. Azok a vevők amik nem tartalmazzák az adó ezen kódját, egy 5 mp.-es sípolást hallatnak, majd kikapcsolnak. Azok a vevők amik már tárolják a bizonyos kódot, egy 1 mp.-es sípolást hallatnak, majd belépnek a "programming via radio" módba.
3. Nyomja meg az előzetesen kiválasztott gombokat az adón amit memorizálni szeretne: a vevő két fél mp.-es sípolást hallat, ami után a vevő kész a következő kód fogadására.
4. A programozási módból való kilépéshez várjon 3 másodpercet egyetlen gomb megnyomása nélkül. A vevő öt másodperc hosszú hangjelzést ad, majd kilép a programozási módból.

Megjegyzés: Ha a memória teljesen tele van, a hangjelző 10 gyors sípolással jelzi, és automatikusan kilép a "rádiós programozás" üzemmódból. Ugyanaz a sípolás lesz minden egyes alkalommal, amikor megpróbál beprogramozni a "rádiós programozás" üzemmódban egy megtelt memóriát.

Megjegyzés: a memo rádióművelet csak a programozás befejezése után végezhető el, és ha kilépett a beállítási / programozási menüből.

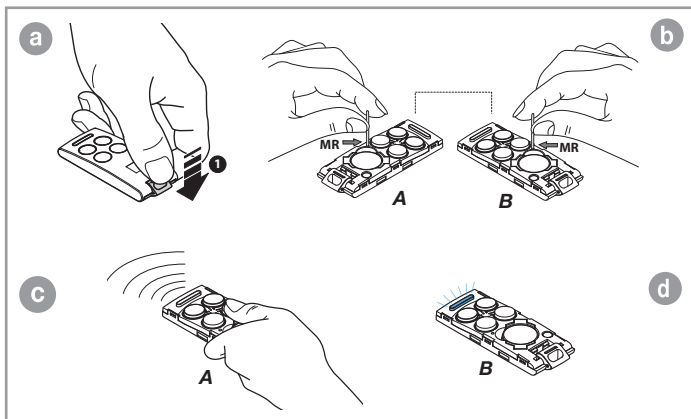
Több jeladó memorizálása egy már előzőleg memorizált adóval (csak S504 - S508)

Ez az eljárás lehetővé teszi új adó távról való engedélyezését egy olyan adó segítségével, ami már memorizálva lett a rendszerben. Mivel az adókészülék jelenléte nem szükséges, ezt a műveletet bármilyen távoli helyről (például az értékesítés helyéről is) elvégezhető.

A "rapid memorizing/gyors memorizálás" elérése a "MEMO RADIO" funkció aktiválásával érhető el a vezérlés "OPTIONS" menüjében.

- Távolítsa el a burkolat felső részét a már memorizált és a memorizálandó adókról a rajzon látható módon (a).
- Helyezze az **A** jeladót, amelyet a vevőkészülékben már tárolt, az új, **B** jeladó mellé (b).
- Egy hegyes tárgy használatával nyomja meg és engedje el az **MR** gombot mindkét adón (egymás után vagy egyidejűleg).
- Az adóegységek narancssárga LED-je lassan villog.
- Nyomja meg és engedje el az **A** adó egy, a vevőben már memorizált csatorna gombját (c).
- Az új **B** egység LED-je 3 másodpercig világít, hogy megerősítse a tárolást (d).

A **B** adó mostantól fogva ugyanúgy működteti a vevőt mint az **A** adó.



AZ ANTENNA CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztasson egy **ANS400 / ANQ800-1** hangolt antennát egy **RG58** (impedancia **50Ω**) koaxiális kábellel, maximum **15 m** hosszúsággal.

ÜZEMELÉSI MÓDOK

1)Automata

Az automatikus visszazárás engedélyezésével (automatikus visszazárás "ON" a kijelzőn). Amikor az kapu teljesen zárt, a nyitási parancs egy teljes ciklust indít, amely véget ér az automatikus visszazárással. Az automatikus visszazárás a beprogramozott szünetidő (legalább 2 másodperc) után kezdődik, amikor a nyitási ciklus befejeződött, vagy egy fotocella beavatkozása után azonnal elindul (egy fotocella beavatkozása a szünetidőt visszaállítja).

A szünet ideje alatt a "Szünet/Pause" jelzés villog a kijelzőn a hátralévő szünetidőt kiírva.

A blokkoló gomb megnyomása ezen időtartam alatt leállítja az automatikus visszazárást, és ennek következtében leállítja a kijelző villogását. A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver véget nem ért.

2) Félautomata

Az automatikus visszazárás kikapcsolása (Automatikus visszazárás "KI/OFF" a kijelzőn). Munkaciklus vezérlés külön nyitó és záró parancsokkal. Amikor a kapu elérte a teljesen nyitott helyzetet, a rendszer vár, amíg egy záró parancsot kap egy külsővezérlőgombtól vagy rádiós adótól a ciklus befejezése előtt.

A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver véget nem ért.

3) Manuális működtetés kiengedett motorokkal

A motort kézzel lehet mozgatni; miután a motor újra be van kapcsolva, a program két egymást követő kísérlet után képes visszaállítani az eredeti végállások helyzetét.

4) Vészhelyzeti manőver

Alapértelmezés szerint a vészhelyzeti manőver le van tiltva, hogy aktiválja, tegye a **J6** jumpert "ENABLE/BE" pozícióba (10. ábra)

Ha az elektronikus vezérlés már nem reagál a parancsokra valamilyen hiba miatt, használja az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemeneteket a kapu kézi mozgatásához (10. ábra)

Az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemenetek közvetlenül irányítják a motort a logikai vezérlésen való áthaladás nélkül.

A kapu mozgása normál sebességgel történik, és az irány a motor beépített helyzetétől függ:



Figyelem! A vészhelyzeti manőver alatt az összes biztonsági eszközt le van tiltva, és nincs kapu pozícionáló vezérlés: engedje el a parancsokat mielőtt a mechanikus végállásnál lenne. Csak rendkívüli szükség esetén használja a vészhelyzeti manővert. Az elektromos zár (még ha engedélyezve is van) nem aktív. Ezért ha elektromos zár van felszerelve, manuálisan kell aktiválni.



Vészhelyzeti manőver végrehajtása után az elektronikus vezérlés elveszíti a kapu pozícióját ("out of pos" a kijelzőn), ezért a normál működés helyreállítása után újrabehatározási/pozícionálási manővert fog végrehajtani.

KORLÁTOZOTT NYITÁS (KISKAPU FUNKCIÓ)

Ez mindig az 1-es kapura van hatással; a korlátozott nyitást 1/3, 1/2, 2/3 vagy az 1-es kapu teljes nyitási távolságára állíthatjuk be.

- Ha a "nyit-zár" módban van a "TD" gomb ("OPTION" menü), a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak teljesen zárt pozícióból). Amíg a kapu nyit, a gomb ismételt megnyomása hatástalan marad. Miután a kapu elérte a nyitott pozíciót a "TAL" gomb ismételt megnyomására a kapu zárni kezd, és a "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.
- Ha a "nyit-stop-zár" módban van a "TD" gomb ("OPTION" menü), a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak a teljesen zárt pozícióból). A gomb újra megnyomására a program blokkolja a kapu mozgását. Harmadszori megnyomásra megkezdődik a záró ciklus. A "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.
- Ha nyitási parancs érkezik kiskapu funkció módban, a kiskapu nyitóparancs teljes nyitó parancs lesz. Ha az **FI** fényzorompó aktiválódik a zárási szakaszban, akkor csak részleges mozgás lesz a nyitó irányban (csak annyit nyit amennyit zárt).
Megjegyzés: A kiskapu funkció nyitási parancsa a második rádiócsatorna használatával is megadható.

KERTI VILÁGÍTÁS / CH2 RÁDIÓ KIMENET

A "9", "10" csatlakozók egy C-NO reléhez kapcsolódnak. Ez a következőképpen aktiválható:

- **J5** Jumper az 1. pozícióban: a kapcsolatot egy időzítő zárja le, és "kerti világításként" működik
- **J5** Jumper a 2. pozícióban: a kapcsolat második rádiócsatornaként működik.

A "9", "10" csatlakozások csak potenciálisan szabad kapcsolatot biztosítanak, ami azt jelenti, hogy a kerti világítás egy külső áramkörrel működik, és a kontaktus egy szimpla kapcsolóként funkcionál.

AKKUMULÁTOROS MŰKÖDTETÉS

A készülék lehetővé teszi, hogy a motor áramkimaradás során működjön.

- A vezérlés beépített töltővel rendelkezik NiMH 24V-os akkumulátorhoz, amit egy mikro-vezérlő kezel. A vezérlés a feszültséget a csatlakoztatott akkumulátor állapotához igazítja.



A túlmelegedés elkerülése érdekében csak a gyártó által szállított terméket használja (**SPN 999540**). Ha az akkumulátor károsodott, azonnal ki kell cserélni. Az akkumulátor telepítését/cseréjét csak szakképzett személy végezheti el. A használt akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékgyűjtő tartályokba dobni, hanem a hatályos szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.



- A készülék visszaáll a normál működésbe, miután az áramellátás visszatért. Ha az akkumulátort akarja újra használni, meg kell várnia mire újra feltölt. Az akkumulátortöltés időtartama jó állapotú akkumulátorral akár 16 óra is lehet. Ha a szükséges időhosszabb, akkor fontolja meg az akkumulátor cseréjét. Javasoljuk azonban, hogy három évente cserélje ki az akkumulátort.
- Ha a kapu leállt, a vezérelt külső készülékek (**CTRL 24 Vdc**) nem kapnak elég áramot hogy az akkumulátorról tudjanak működni. Ha parancs érkezik (rádióan vagy kábelen keresztül), a programozó áramot küld az ellenőrzött külső eszközöknek, és ellenőrzi a biztonsági állapotukat. Ebből következik, hogy a parancs végrehajtása (biztonsági berendezések inaktívok) egy másodperces késéssel történik, hogy időt biztosítson az eszközök helyes működésének helyreállítására. Ha ezen idő elteltével egy biztonsági eszköz aktiválva van, a parancs nem kerül végrehajtásra, a külső eszközök kikapcsolnak, és a programozó készenléti állapotba kerül.

Megjegyzés! Ha külső vevőkészüléket kíván használni, akkor a 16-17 (fig.1) helyre kell bekötni, ellenkező esetben a rádióparancs nem tudja aktiválni a kaput.

- A rendszer működése akkumulátor használatkor függ a környezeti viszonyoktól és a 16-17-es bekötési csatlakozók terhelésétől. Áramkimaradás esetén az akku árama mindig oda van vezérelve.

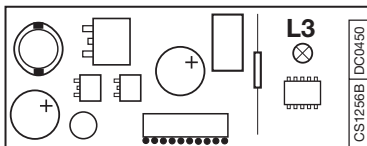


Ha az akkumulátor teljesen lemerült (az áramkimaradás során), a vezérlés elveszíti a kapu pozícióját, ezért amikor a tápfeszültség visszatér (az első parancs után), végre kell hajtania a visszahelyezési (pozicionálás) eljárást. Ezért el kell kerülni, hogy az elektronikus vezérlés hosszabb ideig (több mint két napig) áram nélkül maradjon.



- Nem lehetséges programozási módba lépni, amikor lemerül az akkumulátor.
- Az áramkimaradás során az akkumulátor mind a logikát, mind a motor vezérlő részeit táplálja. Emiatt az akkumulátoros működtetés során a motorra vezérelt feszültség alacsonyabb a normál működés során kapott feszültségnél, és ezért a motor lassabban működik, és nem lassul le az úthatárok/végállások közeledtével.

Bedugható akkumulátortöltő



The LED **L3** indicates the function mode as follows:

Off/KI: nincsenek elemek vagy a vezérlés az akkumulátorról működik (áramkimaradás alatt).

A vezérlés indításakor az első 10 másodperces működés alatt az akkumulátortöltő blokkolva van. Ezen idő elteltével vagy az öndiagnosztikát indítja el (a Led hosszú villogása jelzi), vagy elkezd tölteni (Led folyamatosan világít);

Rövid villogás: feszültségváltozás lett észlelve az akkumulátor töltő csatlakozásainál (például amikor az elemek csatlakoztatva vagy eltávolítva vannak);

Egy villanás: ezt két másodpercenként megismétli, jelezve, hogy az akkumulátorok töltődnek hogy szinten maradjanak;

Égve marad: az akkumulátorok töltődnek. A töltési idő számos tényezőtől függ, és akár 16 óráig is eltarthat. A motor használata növeli a töltéshez szükséges időt.

Az akkumulátor ellenőrzése

A kapu teljesen zárt helyzetben és a kijelző kikapcsolt állapotban van. Ellenőrizze, hogy az "L3" jelű LED (akkumulátor töltés) egyszerre egy villogást ad. Kapcsolja ki a hálózati tápellátást, és győződjön meg róla, hogy a kijelző azt jelzi, hogy az akkumulátorról működik, és a töltés meghaladja a 90% -ot. Adjon meg egy mozgásparancsot és mérje meg a teljes feszültséget: Azértéknek legalább **22 Vdc**-nek kell lennie.

KARBANTARTÁS



A **24 hónapos** vagy **50000 manőveres** garancia használatához gondosan olvassa el a következő megjegyzéseket.

A motor általában nem igényel különleges karbantartást; mindenesetre a **24 hónapos** vagy **50000** manőveres garancia csak akkor érvényes, ha a következő ellenőrzéseket betartották, és az esetleges karbantartást elvégezték a karos motoron:

- a mozgó alkatrészek helyes kenése (zsírozása).

MŰSZAKI ADATOK**A kezelő kar adatai**

Tápellátás	Vdc	24
Névleges áramellátás	A	3
Névleges teljesítmény	W	50
Munkahányad	%	70
Tengely fordulát	ford/min	1,7
Maximális nyomaték	Nm	250
Védelmi fokozat	IP	54

Vezérlés adatai

Tápellátás	Vac	230
Frekvencia	Hz	50-60
Áramellátás bemenet	A	1,2
Maximális teljesítmény	W	250
Hőmérsékleti tartomány	°C	-20...+55
Teljesítmény kimenet 1 vagy 2 motorhoz	W	60 + 60
Class II besorolás	Cls	<input type="checkbox"/>

Beépített vevőkártya:

Vevő frekvencia	MHz	433.92 / 868,3
Csatornák száma	N°	4
Funkciók száma	N°	6
Tárolt kódok száma	N°	300 / 1000

TECHNICAL SPECIFICATIONS**Operator arm specifications**

Power supply	Vdc	24
Rated current	A	3
Rated power yield	W	50
Duty cycle	%	70
Shaft revolutions	revs/min	1,7
Maximum torque	Nm	250
Protection grade	IP	54

Electronic programmer specifications:

Power supply	Vac	230
Frequency	Hz	50-60
Current input	A	1,2
Maximum power yield	W	250
Temperature range	°C	-20...+55
Power output for 1 or 2 motors	W	60 + 60
Class II device	Cls	<input type="checkbox"/>

Incorporated receiver card:

Reception frequency	MHz	433.92 / 868,3
Number of channels	Nr.	4
Number of functions	Nr.	6
Number of stored codes	Nr.	300 / 1000

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**Caractéristiques techniques de l'opérateur**

Alimentation	Vdc	24
Courant nominal	A	3
Puissance absorbée nominal	W	50
Facteur de marche	%	70
Vitesse du réducteur	tr/mn	1,7
Couple maxi.	Nm	250
Indice de protection	IP	54

Caractéristiques techniques du programmeur

Alimentation	Vac	230
Fréquence	Hz	50-60
Courant nominal	A	1,2
Puissance maximum absorbée	W	250
Température de fonctionnement	°C	-20...+55
Puissance en sortie pour 1 ou 2 moteurs	W	60 + 60
Appareil de classe II	Cls	<input type="checkbox"/>

Récepteur incorporé

Fréquence de réception	MHz	433.92 / 868,3
Nombre de canaux	Nbre	4
Nombre de fonctions disponibles	Nbre	6
Nombre de codes mémorisables	Nbre	300 / 1000

TECHNISCHE DATEN**Technische Daten des Antriebs**

Stromversorgung	Vdc	24
Nennstrom	A	3
Nennaufnahmeleistung	W	50
Einschaltdauer	%	70
Getriebsgeschwindigkeit	dreh./min	1,7
maximale Drehmoment	Nm	250
Schutzgrad	IP	54

Technische daten der Steuerungseinheit

Stromversorgung	Vac	230
Frequenz	Hz	50-60
Nennstromaufnahme	A	1,2
Abgegebene Höchstleistung	W	250
Betriebstemperatur	°C	-20...+55
Leistungsausgang für 1 oder 2 motoren	W	60 + 60
Apparat um klasse II	Cls	<input type="checkbox"/>

Eingebauter Empfänger

Empfangsfrequenz	MHz	433.92 / 868,3
Anzahl Kanäle	Nr.	4
Anzahl Funktionen	Nr.	6
Anzahl speicherbare Codenummern	Nr.	300 / 1000

DATOS TÉCNICOS**Datos técnicos del operador**

Alimentación	Vdc	24
Corriente nominal	A	3
Potencia absorbida nominal	W	50
Intermitencia de trabajo	%	70
Velocidad reductor	r.p.m	1,7
Par máx.	Nm	250
Grado de protección	IP	54

Datos técnicos del programador:

Alimentación	Vac	230
Frecuencia	Hz	50-60
Corriente nominal absorbida	A	1,2
Potencia máxima absorbida	W	250
Temperatura de funcionamiento	°C	-20...+55
Potencia en salida para 1 o 2 motores	W	60 + 60
Aparato de clase II	Cls	<input type="checkbox"/>

Receptor incorporado

Frecuencia de recepción	MHz	433.92 / 868,3
Número de canales	N°	4
Número de funciones gobernables	N°	6
Número de códigos almacenables	N°	300 / 1000



CARDIN ELETTRONICA spa
 Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla
 31013 Codognè (TV) Italy
 Tel: +39/0438.404011
 Fax: +39/0438.401831
 email (Italian): Sales.office.it@cardin.it
 email (Europe): Sales.office@cardin.it
 Http: www.cardin.it